

[Text]

reference has been added: "to occupy an equivalent position where the position previously held is no longer available".

The Chairman: Clause 13.

Mr. Bartlett: Clause 13 I believe is untouched.

The Chairman: We just looked at clause 14 a bit.

Mr. Cassidy: We talked about a number of possible ways of changing the first subclause 14.(1), but in the end you have not proposed them. I thought we had in fact got some words basically to ensure that the employee who once in a blue moon sends a memo up to the deputy minister is not thereby eligible for designation. I wonder if you could comment on that.

Mr. Bartlett: There was a discussion about whether "who has responsibilities for" was adequate, and I believe the consensus of the members was that it was adequate and that we were not going to add anything to it.

Mr. Cassidy: You state that this is "providing advice directly to senior levels of the Public Service and to government". I am not sure what the reference "and to government" means.

Mr. Bartlett: A minister certainly. Presumably anyone who is acting on behalf of the government who is not in the senior levels of the Public Service.

Mr. Gauthier: Are you talking about public servants who may be seconded to a minister or to a minister's office?

Mr. Bartlett: It certainly would cover that situation, but also if they simply deal with senior levels of the Public Service or have some responsibility for briefing ministers directly.

Mr. Cassidy: Could we change that then—this is a very simple change—and say "providing advice directly to senior levels of the Public Service and of government"?

Mr. Bartlett: So it would mean "and to senior levels of government".

Mr. Cassidy: So "senior levels" would apply to "of government" as well; otherwise, you might say, well, if they are providing any policy advice anywhere to government. I know that it is nitpicking.

Mr. Daubney: What if they are providing policy advice to ministers, who are not senior levels of the Public Service but are government?

Mr. Cassidy: But they are senior levels of government.

[Translation]

«réintégrer le poste qu'il occupait ou, si ce dernier n'est plus disponible, de se faire nommer à un poste équivalent».

Le président: Article 13.

M. Bartlett: Je crois que rien n'a été changé à l'article 13.

Le président: Nous avons déjà parlé un peu de l'article 14.

M. Cassidy: Nous avons examiné différentes façons possibles de modifier le paragraphe 14.(1), mais en fin de compte, vous ne les avez pas proposées. Je crois que nous avons trouvé une façon de garantir que l'employé qui une fois de temps en temps envoie une note de service au sous-ministre ne soit pas considéré comme un employé à participation politique restreinte. Je me demande ce que vous en pensez.

M. Bartlett: On s'était demandé si l'expression «dont les attributions comprennent la responsabilité» était suffisante, et je crois que les députés avaient fini par juger que c'était le cas, et qu'il n'était pas nécessaire d'ajouter quoi que ce soit.

M. Cassidy: Vous voulez parler de «conseiller directement les échelons supérieurs de la Fonction publique et du gouvernement». Je ne suis pas très sûr de ce que l'on entend par «et du gouvernement».

M. Bartlett: Un ministre certainement. Et je présume toute personne qui agit au nom du gouvernement et qui ne fait pas partie des échelons supérieurs de la Fonction publique.

M. Gauthier: Voulez-vous parler de fonctionnaires qui seraient détachés auprès d'un ministre ou d'un cabinet de ministre?

M. Bartlett: Cela couvrirait certainement ce type de situation, mais aussi les fonctionnaires qui tout simplement ont affaire aux échelons supérieurs de la Fonction publique ou ont pour responsabilité d'informer directement les ministres.

M. Cassidy: Pourrions-nous alors aborder un changement—un changement très simple—et dire dans la version anglaise *providing advice directly to senior levels of the Public Service and of government*?

M. Bartlett: Cela voudrait dire alors «et aux échelons supérieurs du gouvernement».

M. Cassidy: Échelons supérieurs se rapporterait ainsi également à gouvernement; autrement, cela pourrait concerner tous ceux qui conseillent n'importe quel niveau de gouvernement. Je sais que je suis en train de couper les cheveux en quatre.

M. Daubney: Et s'ils conseillent des ministres, qui n'appartiennent pas aux échelons supérieurs de la Fonction publique, mais qui font partie du gouvernement?

M. Cassidy: Mais ils appartiennent aux échelons supérieurs du gouvernement.